cellular line
THE ORIGINAL

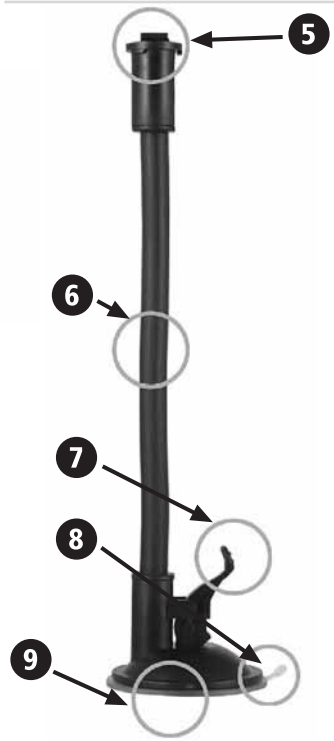
ISTRBIGCRAB

Distribuito da: / *Distributed by:* **CELLULAR ITALIA S.p.A.**
Via Lambrakis, 1/A - 42100 Reggio Emilia (Italy) - Tel. 0522 - 33.40.02
Fax Italia / *Fax Italian sales* 0522 - 33.40.01
Fax Estero / *Fax foreign sales* +39 - 0522 - 33.45.01
http://www.cellularline.com

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV
=UNI EN ISO 9001/2000=

1- Alette / Clamps / Ailettes / Spannklemmen / Alhetas / Aletas
2- Piedini retraibili / Foldable feet /Pieds rétractables / Einziehbarer Fuß / Pés retrácteis / Patas retraíbles

3- Pulsante di rilascio / Release button / Bouton de décrochage / Freigabeknopf Botão de destravamento / Botón de desenganche
4- Ingresso testata rotante / Swivel head slot / Logement tête rotative / Aufnahme für den Drehkopf / Entrada da cabeça giratória / Ranura cabezal giratorio



5- Testata rotante / Swivel head / Tête rotative / Drehkopf / Cabeça giratória Cabezal giratorio
6- Braccio di supporto / Holder arm / Tige de soutien / Halteaarm / Braço de suporte / Brazo de soporte
7- Levetta "easy lift"/ Easy lift / Easy lift Easy Lift / Alavanca Easy lift / Palanca Easy Lift
8- Linguetta / Ear tip / Languette / Lasche / Lingueta / Lengüeta
9- Ventosa / Suction cap / Ventouse / Saugnapf / Ventosa / Ventosa

I

ISTRUZIONI D'USO BIG CRAB

Supporto universale da auto per PDA, SMART PHONE e CELLULARI di medio/grandi dimensioni.

1. CONTENUTO CONFEZIONE
- Supporto BIG CRAB
- Staffa flessibile con ventosa
- Istruzioni per l'uso

2. CARATTERISTICHE
- Alette laterali regolabili con frizione e imbottitura antigraffio
- Pulsante di rilascio automatico delle alette
- Larghezza regolabile da 45 mm a 115 mm
- Piedi retraibili indipendenti con imbottitura antigraffio
- Superficie di contatto posteriore con imbottitura antigraffio
- Testata staffa rotante di 180° per orientamento del display
- Braccio di supporto flessibile
- Fissaggio a ventosa con levetta easy lift

3. DATI TECNICI

Braccio di supporto: lunghezza 255 mm, peso 135 g
Dispositivo compatibile: da 45 mm a 115 mm
Temperatura d'esercizio: -20°C ~ 80°C

4. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Attaccare la staffa al braccio di supporto. Pulire con un panno la superficie di vetro. Rimuovere la pellicola sul fondo della ventosa. Tirare la levetta Easy Lift, premere la ventosa sulla superficie in vetro, quindi abbassare la levetta. Piegate il braccio nella posizione desiderata. Per agganciare il dispositivo aprire le alette premendo il pulsante di sgancio, sistemate il dispositivo al centro del supporto, chiudete le alette fissandole saldamente.
Per togliere il dispositivo, premere il pulsante di sgancio sostenendo il dispositivo con l'altra mano. Per togliere il supporto dal vetro aprire la leva Easy Lift e, successivamente, tirare la linguetta della ventosa.

5. ATTENZIONE

BIG CRAB è protetto da Brevetti Internazionali (USA, Giappone, Europa, Cina, e Taiwan). Non agire sulle regolazioni di BIG CRAB durante le guida. Non agganciare la ventosa su una superficie rugosa o non piana.Tenere lontano dal fuoco.
Non smontare, aprire o manomettere BIG CRAB.

6. SUPPORTO TECNICO

In caso di problemi o commenti scriveteci via mail a: uff.tecnico@cellularline.com
I nostri tecnici vi risponderanno al più presto. Grazie per aver scelto BIG CRAB by Cellular Line®.

EN

BIG CRAB USER MANUAL

Universal in-car phone holder for medium / large sized PDAs, SMART PHONES and MOBILE PHONES.

1. PACK CONTENT
- BIG CRAB phone holder
- Flexible holder arm with suction cup
- User manual

2. FEATURES
- Adjustable oil pressure side arms with anti-scratch padding
- Adjustable width from 45 mm to 115 mm
- Automatic side arm release button
- Independent retractable base with anti-scratch padding
- Rear contact surface with anti-scratch padding
- 180° swivel head for display orientation
- Flexible arm
- Suction cup attachment with easy lift removal

3. SPECIFICATION

Holder Arm: Length 27 cm, Weight 135 g
Compatible Device: 45 mm to 115 mm
Operating Temperature: -20°C ~ 80°C

4. OPERATION INSTRUCTION

Attach bracket on holder arm.
Clean glass surface by cloth.
Peel off film on the bottom of suction cup.
Pull lever, press suction cup onto glass surface, and then push down on lever.
Bend holder arm to the desired position.
(Advice: Position the arm on dashboard to reduce shake)
To hold the device, press release button to open clamps, then put the device into the middle, and then close clamps by pushing.
To remove the device, use thumb to hold onto device, then use index finger to press release button to open clamps.
To remove holder from glass, pull lever, and then pull ear tip.

5. ATTENTION

This product is protected by Worldwide Patents (US, Japan, Europe, China, and Taiwan).
Do not operate this device while driving.
Do not use this bracket on a non-flat surface.
Keep away from fire.
Do not try to disassemble this product.
Intentional breakage is at user's own expense.

6. TECHNICAL SUPPORT

If you have any problem or comment regarding our products, please email us at HYPERLINK "mailto: uff.tecnico@cellularline.com
Our technicians will get back to you as soon as possible.
Thank you for choosing BIG CRAB by Cellular Line®.

F

MODE D'EMPLOI BIG CRAB

Support auto universel pour PDA, SMART PHONE et TÉLÉPHONES PORTABLES de moyennes/grandes dimensions.

1. CONTENU DE L'EMBALLAGE
- Support BIG CRAB
- Tige flexible à ventouse
- Mode d'emploi

2. CARACTÉRISTIQUES
- Ailettes latérales réglables à serrage et rembourrage anti-rayures
- Bouton de déblocage automatique des ailettes

- Largeur réglable de 45 mm à 115 mm
- Pieds rétractables indépendants à rembourrage anti-rayures
- Surface de contact postérieur à rembourrage anti-rayures
- Tête à fixation rotative sur 180° d'orientation du moniteur
- Tige flexible
- Fixation mécanique à ventouse à "décrochage" easy lift

3. DONNÉES TECHNIQUES

Tige de soutien : longueur 255 mm, poids 135 g
Dispositif compatible : de 45 mm à 115 mm
Température d'utilisation : -20°C ~ 80°C

4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Fixer la bride à la tige de soutien.
A l'aide d'un chiffon, nettoyer sur la surface de la glace. Retirer la pellicule présente sous la ventouse. Soulever le levier Easy Lift, comprimer la ventouse contre la glace puis baisser le levier. Placer la tige dans la position souhaitée. (conseil: placer la tige sur le tableau pour en réduire les vibrations). Pour mettre en place le dispositif, ouvrir les ailettes en appuyant sur le bouton de décrochage, placer le dispositif au centre du support puis renfermer les ailettes et les fixer solidement. Pour retirer le dispositif, appuyer sur le bouton de décrochage tout en tenant d'une main le dispositif. Pour retirer le support de la glace, soulever le levier Easy Lift puis tirer la languette de la ventouse.

5. ATTENTION

BIG CRAB est protégé par des brevets internationaux (USA, Japon, Europe, Chine et Taiwan). Ne pas intervenir sur les réglages du support BIG CRAB tout en conduisant. Ne pas fixer la ventouse sur une surface rugueuse ou non parfaitement plate. Ne pas laisser à proximité de flammes.
Ne pas démonter, ouvrir ou modifier le support BIG CRAB.

6. ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour tout problème ou toute communication, écrire à: uff.tecnico@cellularline.com
Nos techniciens ne manqueront pas de vous répondre dès que possible.
Merci d'avoir choisi BIG CRAB by Cellular Line®.

D

EBRAUCHSANLEITUNG FÜR BIG CRAB

Universalhalterung fürs Auto für PDA, SMART PHONE und MOBILTELEFONE mittlerer/großer Abmessungen.

1. VERPACKUNGSINHALT

- Halterung BIG CRAB
- Flexibler Bügel mit Saugnapf
- GEBRAUCHSANLEITUNG

2. EIGENSCHAFTEN

- Einstellbare seitliche Spannklemmen mit Kupplung und gegen Verkratzen schützender Polsterung
- Automatischer Freigabeknopf für die Klemmen
- Einstellbare Breite zwischen 45 mm und 115 mm
- Einzeln einziehbare Füße mit gegen Verkratzen schützender Polsterung.
- Rückseite (Kontaktfläche) mit gegen Verkratzen schützender Oberfläche
- Um 180° drehbarer Drehkopf für die Displayausrichtung
- Flexiblen Halterung
- Mechanische Befestigung mit Saugnapf und "EASY LIFT".

3. TECHNISCHE DATEN

Haltearm: Länge 255mm, Gewicht 135g
Kompatible Geräte: zwischen 45 mm und 115 mm
Betriebstemperatur -20°C ~ 80°C

4. BETRIEBSANLEITUNG

Den Bügel am Haltearm anbringen.
Die Glasfläche, auf die das Gerät angebracht werden soll, mit einem Tuch reinigen. Die Folie am Boden des Saugnapfs abziehen. Den Hebel „Easy Lift" hochziehen, den Saugnapf auf die Glasfläche drücken und dann den Hebel wieder absenken. Den Arm in die gewünschte Position ausrichten.
(Empfehlung: Den Arm auf dem Armaturenbrett positionieren, um die Schwingungen zu reduzieren)
Um das Gerät einzuhängen, die Spannklemmen durch Betätigen des Freigabeknopfes öffnen, das Gerät mittig in die Halterung setzen, die Spannklemmen schließen und festziehen.
Um das Gerät herausnehmen zu können, den Freigabekopf betätigen und dabei das Gerät mit der anderen Hand festhalten.
Um die Halterung vom Glas abzunehmen den Hebel Easy Lift öffnen und dann an der Lasche des Saugnapfes ziehen.

5. ACHTUNG

BIG CRAB wird durch internationale Patente geschützt (USA, Japan, Europa, China und Taiwan).
Die Einstellungen von BIG CRAB dürfen nicht während der Fahrt geändert werden.
Bringen Sie den Saugnapf nicht auf einer faltigen oder unebenen Oberfläche an.
Von Feuer fernhalten
BIG CRAB nicht demontieren, öffnen oder aufbrechen.

6. TECHNISCHER KUNDENDIENST

Bei Fragen oder Hinweisen wenden Sie sich bitte per E-Mail an: uff.tecnico@cellularline.com
Unsere Techniker werden ihnen schnellstmöglich antworten.
Vielen Dank, dass Sie BIG CRAB von Cellular Line® gewählt haben.

P

INSTRUÇÕES DE USO DO BIG CRAB

Suporte universal para carro para PDA, SMART PHONE e TELEMÓVEIS de dimensões médias/grandes.

1. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Suporte BIG CRAB
- Estribo flexível com ventosa
- Instruções de uso

2. CARACTERÍSTICAS

- Alhetas laterais reguláveis com sistema de fricção e forro à prova de arranhões
- Botão de destravamento automático das alhetas
- Largura regulável de 45 mm a 115 mm
- Pés retrácteis independentes com forro à prova de arranhões
- Superfície de contacto traseira com forro à prova de arranhões
- Cabeça do estribo giratória em 180° para orientar o display
- Braço de suporte flexível
- Fixação mecânica por ventosa com easy lift

3. DADOS TÉCNICOS

Braço de suporte: comprimento de 255 mm, peso de 135 g
Dispositivo compatível: de 45mm a 115mm
Temperatura de trabalho: -20°C ~ 80°C

4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Prenda o estribo no braço de suporte.
Limpe a superfície de vidro com um pano. Remova a película aplicada no fundo da ventosa. Puxe a alavanca Easy Lift, pressione a ventosa contra a superfície de vidro e baixe a alavanca. Dobre o braço na posição desejada.(Sugestão: ponha o braço no tablier para reduzir as suas vibrações.)
Para colocar o dispositivo, abra as alhetas premindo o botão de destravamento, ponha o dispositivo no centro do suporte e feche as alhetas fixando-as firmemente.
Para tirar o dispositivo, prima o botão de destravamento enquanto segura o dispositivo com a outra mão.
Para tirar o suporte do vidro, abra a alavanca Easy Lift e, em seguida, puxe a lingueta da ventosa.

5. ATENÇÃO

O suporte BIG CRAB é protegido por Patentes Internacionais (EUA, Japão, Europa, China e Taiwan).
Não mexa nas regulações do suporte BIG CRAB durante a condução.
Não aplique a ventosa a uma superfície áspera ou não plana.
Mantenha o suporte afastado do fogo.
Não desmonte, abra nem modifique o suporte BIG CRAB.

6. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se tiver problemas ou quiser enviar qualquer comentário, escreva-nos por e-mail a: uff.tecnico@cellularline.com
Os nossos técnicos responder-lhe-ão o mais depressa possível.
Obrigado por ter escolhido BIG CRAB by Cellular Line®.

E

INSTRUCCIONES DE USO DE BIG CRAB

Soporte universal de coche para PDA, SMART PHONE y MÓVILES medio/grandes.

1. LA CAJA INCLUYE

- Soporte BIG CRAB
- Brazo flexible con ventosa
- Instrucciones de uso

2. CARACTERÍSTICAS

- Aletas laterales regulables con fricción y revestimiento que no raya
- Pulsador para abrir automáticamente las aletas
- Ancho regulable de 45 mm a 82 mm
- Patas replegables independientes con revestimiento que no raya
- Superficie trasera de contacto con revestimiento que no raya
- Cabezal que gira 180° para orientar la pantalla
- Brazo flexible de soporte
- Fijación mecánica con ventosa con easy lift

3. DATOS TÉCNICOS

Brazo de soporte: Longitud 255 mm, peso 135 g
Dispositivo compatible: de 45 mm a 115 mm
Temperatura de funcionamiento: -20°C ~ 80°C

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Acoplar el estribo al brazo de soporte.
Limpiar con un paño la superficie de cristal. Retirar el film protector del fondo de la ventosa. Tirar de la palanca Easy Lift, apretar la ventosa sobre la superficie de cristal y seguidamente bajar la palanca.
Plegar el brazo hasta la posición deseada. (Sugerencia: colocar el brazo sobre el salpicadero para reducir las vibraciones).
Para enganchar el dispositivo, abrir las aletas apretando el botón de desenganche, colocar el dispositivo en el centro del soporte, cerrar las aletas fijándolas firmemente.
Para quitar el dispositivo, apretar el botón de desenganche y aguantar el dispositivo con la otra mano.
Para quitar el soporte del cristal, abrir la palanca Easy Lift y seguidamente tirar de la lengüeta de la ventosa.

5. ATENCIÓN

BIG CRAB está amparado por Patentes Internacionales (USA, Japón, Europa, China y Taiwán). No actuar sobre la regulación de BIG CRAB mientras se conduce.
No enganchar la ventosa sobre una superficie irregular o no lisa y plana.
Mantener lejos del fuego.
No desmontar, abrir ni alterar el BIG CRAB.

6. ASISTENCIA TÉCNICA

En caso de problemas o comentarios envíen un correo electrónico a: uff.tecnico@cellularline.com
Nuestros técnicos les contestarán a la mayor brevedad posible.
Muchas gracias por haber elegido BIG CRAB by Cellular Line®.

FI

BIG CRAB KÄYTTÖOHJE

Yleismallin autoteline keski- ja suurikokoisille PDA laitteille sekä äly- ja matka puhelimille.

1. PAKKAUS SISÄLTÄÄ

BIG CRAB yleisautotelineen
- Säädettävän jalkaosan kiinnitysjalustalla
- Käyttöohjeen

2. OMINAISUUDET

- Säädettävät sivuttaistuet
- Säädettävä leveys 45mm - 115mm
- Automaattinen sivuttaistukien vapautuspainike
- Liukumaton pinta sivuttaistuissa
- Liukumaton pinta telineosassa
- 180 astetta kääntyvä telineosa
- Säädettävä telineen jalka
- Helposti irroitettava imukuppikiinnitys

3. TUOTETIEDOT

Kiinnitysjalka: pituus 27cm, paino 135g
Yhteensopiva laite: 45mm - 115mm
Käyttölämpötila: -20°C ~ 80°C

4. KÄYTTÖOHJE

Kiinnitä telineosa jalkaan
Puhdista kiinnitykseen käytettävä pinta
Poista pohjassa oleva suojamuovi
Vedä vipua ylöspäin, paina imukuppi haluamaasi kohtaan ja sitten paina vipua alaspäin.
Säädä telineen vartta haluamaksesi
Laittaaksesi laitteen telineeseen, avaa sivuttaistuet kokonaan auki, aseta laite telineeseen ja sitten laita sivuttaistuet kiinni
Ottaaksesi laitteen pois telineestä, pidä laitteesta kiinni ja sitten avaa sivuttaistuet.
Ottaaksesi telineen pois ikkunasta, nosta vipua ylöspäin ja vedä imukuppiosan korvasta.

5. HUOMIOITAVA

Tämä tuote on suojattu maailmanlaajuisilla patenteilla (US, Japani, Eurooppa, Kiina ja Taiwan)
Älä käytä laitetta ajaessasi
Älä aseta telinettä muuhun kuin tasaiseen pintaan
Pidä laite kaukana tulesta
Älä yritä purkaa laitetta
Laitteen purkaminen on käyttäjän omalla vastuulla

6. TEKNINEN TUKI

Jos Sinulla on mitään ongelmaa tuotteen kanssa, ota yhteyttä sähköpostitse osoitteeseen uff.tecnico@cellularline.com (englanniksi)
Cellular Linen tekninen tuki vastaa mahdollisimman pian.
Kiitos, että valitsit Cellular Linen BIG CRAB telineen.